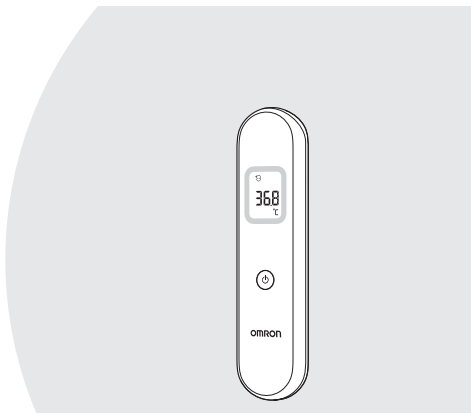
SK

OMRON

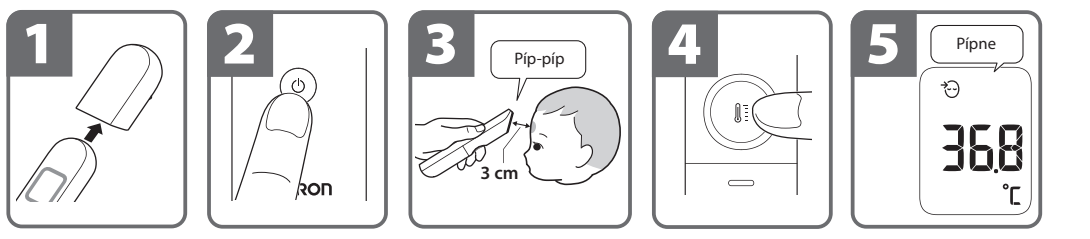
Infračervený bezdotykový teplomer na čelo
Gentle Temp 730 (MC-F300-E)

NÁVOD NA POUŽÍVANIE



All for Healthcare

IM-MC-F300-E-SK-04-07/2025



Úvod

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili infračervený bezdotykový teplomer na čelo OMRON.
Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod na používanie.
Tento návod na používanie si uschovajte pre budúcu referenciu.

Určenie

Určený účel
Toto zariadenie je digitálny teplomer určený na použitie pri meraní teploty na čele.

Určení pacienti
Všetky generácie

Určení používatelia
Všetky generácie (môže zahŕňať samotných pacientov), ktorí dokážu porozumieť tomuto návodu na používanie.

Klinický prínos
Teplotu používateľa možno zmerať bezpečne, pohodlne a rýchlo v domácom prostredí.

Typ použitia
Toto zariadenie je určené na viacnásobné použitie u viacerých pacientov.

Obmedzenie
Teplota pacienta musí byť v rozsahu 3 4,0 °C (93 „2 °F) až 43 „0 °C (109,4 °F)
v prostredí s teplotou 5,0 °C (41„0 °F) až 40,0 °C (104„0 °F)

Indikácia
Toto zariadenie je určené na použitie u zdravých jednotlivcov a/alebo pacientov, u ktorých existuje možnosť kolísania telesnej teploty, v domácnosti na meranie teploty na čele.

Dodanie a kontrola

Vyberte túto hlavnú jednotku a iné komponenty z balenia a skontrolujte, či nie sú poškodené. Ak je táto hlavná jednotka alebo akékoľvek iné komponenty poškodené, NEPOUŽÍVAJTE ICH a konzultujte situáciu s miestnym zástupcom spoločnosti OMRON.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte dôležité bezpečnostné informácie v tomto návode na použitie.
Z dôvodu vašej bezpečnosti sa dôsledne riaďte týmto návodom na použitie.

Kontraindikácie

Toto zariadenie NEPOUŽÍVAJTE, ak sa na čele nachádzajú jazvy alebo poranenia kože, napríklad popáleniny.

Vedľajšie účinky

Nie sú známe žiadne vedľajšie účinky.

⚠ Výstraha	Indikuje potenciálne rizikové situácie, ktoré by mohli mať za následok vážne zranenie alebo smrť, ak k nim dôjde.

- Diagnóza, ktorú si na základe výsledkov merania sami stanovíte, môže byť nebezpečná. Konzultujte nález so svojím lekárom a postupujte podľa jeho pokynov. Diagnóza, ktorú si sami stanovíte, môže viesť k zhoršeniu už existujúcich ochorení.
- Vysoká alebo dlhodobá horúčka vyžaduje zákrok lekára (platí najmä v prípade malých detí). Obráťte sa na svojho lekára.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie NEVHADZUJTE do ohňa. Batéria môže vybuchnúť.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie spoločne s inými zdravotníckymi elektrickými zariadeniami. Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu zariadenia a/alebo potenciálne nesprávnym meraniam.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí, batoliat a dojčiat.

⚠ Bezpečnostné opatrenie	Indikuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorej následkom môže byť v prípade, že jej nebude zabránené, malé či stredné poranenie používateľa alebo pacienta, alebo môže spôsobiť poškodenie zariadenia či iného majetku.

- Ak dieťa prehltne batériu, ihneď vyhľadajte lekára.
- Ak nebudete používať zariadenie 3 mesiace alebo dlhšie, vyberte z neho batérie. V opačnom prípade môže z batérie začať vytekať elektrolyt, môže sa začať generovať teplo alebo môže batéria prasknúť (vybuchnúť) a celé zariadenie sa môže poškodiť.
- NEVYSTAVUJTE toto zariadenie pádom ani silným nárazom či vibráciám.
- Zariadenie nie je vodeodolné. Pri manipulácii s týmto zariadením dbajte na to, aby sa doň nedostala žiadna tekutina. Keď je zariadenie navlhčené parou, opatrne ho otrite mäkkou a suchou handričkou.
- Zariadenie NEROZOBERAJTE, NEOPRAVUJTE ani NEUPRAVUJTE. Môže to spôsobiť nepresné meranie a/alebo nesprávne fungovanie teplomeru.
- Ak je medzi miestom, kde zariadenie uchovávate a miestom, kde budete merať teplotu, teplotný rozdiel, ponechajte zariadenie najmenej 30 minút v miestnosti, v ktorej ho budete používať, aby nadobudlo izbovú teplotu, a potom začnite s meraním.
- Ak je čelo studené, pred začatím merania teploty počkajte, kým sa zahreje. Ak používate vrecko s ľadom alebo balenie ľadu, alebo keď sa v zime vrátite zvonku, nameraná hodnota môže byť nízka.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie, keď je čelo mokré, napríklad po plávaní, kúpaní alebo spotení po fyzickom cvičení, pretože teplota pokožky môže byť znížená. Utrite vlhkosť a počkajte 30 minút, kým sa telo aklimatizuje na izbovú teplotu, až potom pristúpte k meraniu.
- NEDOTÝKAJTE SA senzora prstom ani naň nedýchajte.
- NEPOKÚŠAJTE SA o meranie, ak je zariadenie mokré (vlhké), v opačnom prípade môžu byť namerané hodnoty nesprávne.
- Pred meraním a po ňom overte ikonu na displeji a uistite sa, či sa meranie uskutočnilo v príslušnom požadovanom režime.
- Keď budete informovať lekára o svojej telesnej teplote, nezabudnite uviesť, že ste si teplotu merali na čele.
- Zariadenie, batérie a komponenty zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami. Likvidácia v rozpore so zákonom môže spôsobiť znečistenie prostredia.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie na meranie akýchkoľvek predmetov s teplotou vyššou ako 100,0 °C (212,0 °F).
- Pri meraní zaistite, aby sa vo vzdialenosti do 30 cm od zariadenia nenachádzali žiadne mobilné telefóny ani iné elektrické zariadenia, ktoré vytvárajú elektromagnetické polia. Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu zariadenia a/alebo potenciálne nesprávnym meraniam.
- Toto zariadenie NEPOUŽÍVAJTE na iné účely, než na meranie teploty na ľudskom čele a/alebo povrchu.
- NEVKLADAJTE batérie, ak nie je polarita správne zosúladená.
- S týmto zariadením používajte LEN 2 alkalické batérie AAA.
NEPOUŽÍVAJTE iný typ batérií. NEPOUŽÍVAJTE zároveň nové a použité batérie. NEPOUŽÍVAJTE rôzne značky batérií súčasne.
- V prípade, že vám kvapalina z batérie vnikne do očí, okamžite ich vypláchnite veľkým množstvom čistej vody. Okamžite sa obráťte na lekára.
- V prípade, že sa kvapalina z batérie dostane na vašu kožu, okamžite umyte kožu veľkým množstvom čistej, vlažnej vody. Pokiaľ pretrváva podráždenie, poranenie alebo bolesť, obráťte sa na lekára.
- NEPOUŽÍVAJTE batérie po ich dátume exspirácie.

Užitočné informácie

Ako funguje teplomer na čelo Gentle Temp 73 0

Toto zariadenie meria teplotu na povrchu čela snímaním infračervených emisií z pokožky v mieste merania a potom počíta zodpovedajúcu hodnotu teploty v uchu pomocou jedinečného algoritmu vychádzajúceho z výskumných údajov o skutočnej telesnej teplote.

O telesnej teplote

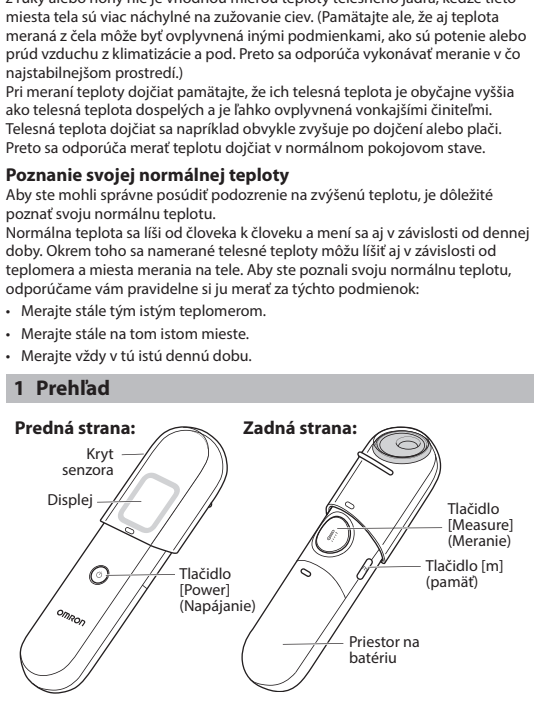
Telesná teplota je stabilná teplota vnútri tela (označuje sa aj ako teplota telesného jadra). Meranie teploty v podpazuší alebo ucha je síce menej náročné na povrchu tela, ale pri stabilnom držaní teplomera v mieste merania približne 10 minút je možné získať hodnotu teploty, ktorá je bližšia teplote telesného jadra.
Keďže pri meraní teploty z čela teplomer obyčajne nie je nijako podopieraný telom, výsledná nameraná teplota je obyčajne nižšia ako teplota nameraná v podpazuší či v uchu.
Keďže sa však v čele nachádzajú krvné cievy, ktoré sú menej náchylné na zužovanie ciev (prirodzený dôsledok zmeny telesnej teploty), je čelo pravdepodobne vhodnejším miestom na určovanie teploty telesného jadra, a to aj v prostredí s nižšou teplotou. Napriek tomu napriklad teplota meraná z ruky alebo nohy nie je vhodnou mierou teploty telesného jadra, keďže tieto miesta tela sú viac náchylné na zužovanie ciev. (Pamätajte ale, že aj teplota meraná z čela môže byť ovplyvnená inými podmienkami, ako sú potenie alebo prúd vzduchu z klimatizácie a pod. Preto sa odporúča vykonávať meranie v čo najstabilnejšom prostredí.)
Pri meraní teploty dojčiat pamätajte, že ich telesná teplota je obyčajne vyššia ako telesná teplota dospelých a je ľahko ovplyvnená vonkajšími činiteľmi. Telesná teplota dojčiat sa napríklad obvykle zvyšuje po dojčení alebo plači. Preto sa odporúča merať teplotu dojčiat v normálnom pokojovom stave.

Poznanie svojej normálnej teploty

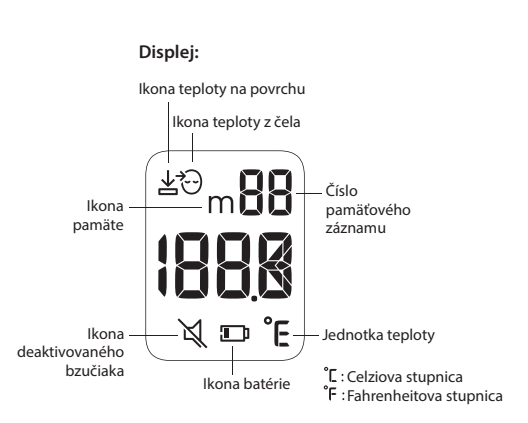
Aby ste mohli správne posúdiť podozrenie na zvýšenú teplotu, je dôležité poznať svoju normálnu teplotu.
Normálna teplota sa líši od človeka k človeku a mení sa aj v závislosti od dennej doby. Okrem toho sa nameraná telesné teploty môžu líšiť aj v závislosti od teplomera a miesta merania na tele. Aby ste poznali svoju normálnu teplotu, odporúčame vám pravidelne si ju merať za týchto podmienok:

- Merajte stále tým istým teplomerom.
- Merajte stále na tom istom mieste.
- Merajte vždy v tú istú dennú dobu.

1 Prehľad



Displej:



Obsah

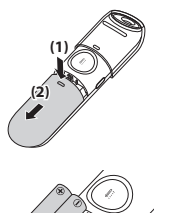
Hlavná jednotka, 2 alkalické batérie AAA, kryt senzora, návod na používanie

2 Príprava

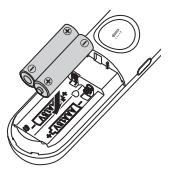
2.1 Inštalácia/výmena batérií

1 Odstráňte kryt batérie.

- Zatlačte na šípku (1) na kryte batérie a posuňte v smere šípky (2).

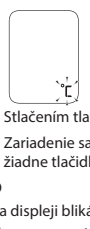


2 Vložte 2 alkalické batérie AAA tak, ako je označené na priehradke na batérie.



3 Zatvorte kryt batérie.

- Zobrazí sa displej, ako je vyobrazený na obrázku nižšie.



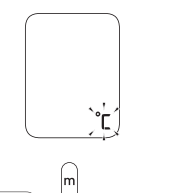
- Stlačením tlačidla [Power] (Napájanie) zariadenie vypnite.
- Zariadenie sa vypne automaticky, ak sa v priebehu 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo.

MEMO
- Ak na displeji bliká „ “ (ikona batérie), odporúča sa vymeniť batérie.
- Ak chcete vymeniť batérie, vypnite zariadenie a odstráňte všetky batérie. Následne vložte naraz 2 nové batérie.
- Dodané batérie môžu mať kratšiu životnosť ako nové batérie.
- Použité batérie sa musia likvidovať v súlade s miestnymi nariadeniami.

2.2 Prepínanie medzi °C a °F

Jednotku možno prepnúť len pri inštalácii batérií.
Keď prepnete zobrazenie z „°C“ na „°F“ (a naopak), všetky hodnoty uložené v pamäti sa odstránia.
Prístroj je predvolene nastavený na zobrazovanie teploty v „°C“.

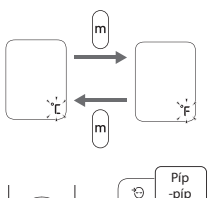
1 Po inštalácii batérií sa uistite, že sa zobrazuje „°C“.



- Ak sa nezobrazuje nič, odstráňte batérie a **počkajte viac ako 1 minútu**. Potom ich znovu nainštalujte.

2 Stlačte tlačidlo [m].

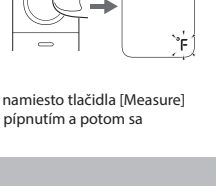
- Jednotka sa zmení pri každom stlačení tlačidla [m].



3 Stlačte tlačidlo [Measure] (Meranie).

- Prístroj sa nastaví s 2 krátkymi pípnutiami. Potom je zariadenie pripravené na použitie.
Ak chcete okamžite spustiť meranie teploty, prejdite na krok 3 časti 3 .1.

Poznámka:
- Ak stlačíte tlačidlo [Power] (Napájanie) namiesto tlačidla [Measure] (Meranie), jednotka sa nastaví krátkym pípnutím a potom sa zariadenie vypne.



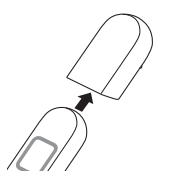
3 Používanie teplomera

3.1 Meranie telesnej teploty (Režim merania z čela)

V tomto režime sa zobrazuje teplota v uchu zodpovedajúca teplote nameranej z čela.

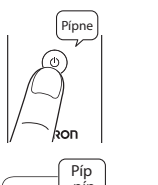
1 Jemne stiahnite kryt senzora, aby ste ho odstránili.

- Meranie s krytom senzora nemôže byť presné.

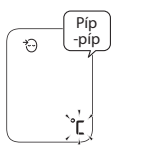


2 Stlačte tlačidlo [Power] (Napájanie).

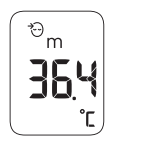
- Na displeji sa na 3 sekundy zobrazia všetky indikátory.



- Keď bliká „°C“ (alebo„°F“), zariadenie je pripravené na meranie.

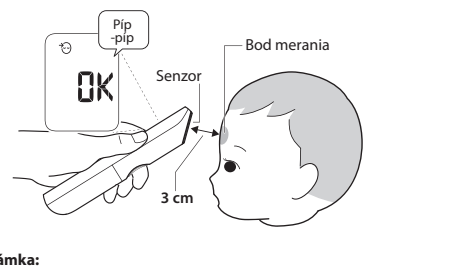


Poznámka:
- Ak sa nameraná hodnota uloží, zobrazí sa predchádzajúca nameraná hodnota. Potom je zariadenie pripravené na meranie.



3 Namierte senzor na čelo.

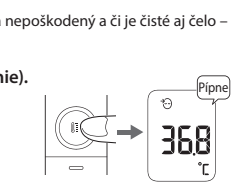
- Keď senzor dosiahne najvhodnejšiu vzdialenosť na meranie (približne 3 cm od čela), krátky bzučiak dvakrát zapípa.



Poznámka:
- Vždy skontrolujte, či je senzor čistý a nepoškodený a či je čisté aj čelo – bez potu, kozmetiky, jaziev a pod.

4 Stlačte tlačidlo [Measure] (Meranie).

- Meranie sa uskutoční v priebehu 1 sekundy a teplomer dlho pipne.



5 Skontrolujte výsledok merania.

- Po 1 sekunde zabliká „°C“ (alebo„°F“). Potom je zariadenie pripravené na ďalšie meranie.
Ak chcete okamžite znovu spustiť meranie teploty, opakujte kroky od kroku 3 .

6 Stlačte tlačidlo [Power] (Napájanie).

- Zariadenie sa vypne s krátkym pípnutím.
- Zariadenie sa vypne automaticky, ak sa v priebehu 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo.
- Po meraní nasaďte kryt senzora, aby bol senzor chránený.

MEMO
- Pred meraním sa 30 minút nekúpte ani necvičte.
- Aspoň 5 minút pred meraním zostaňte v stabilnom prostredí.
- Odporúča sa odmerať 3 merania. Ak sú 3 namerané hodnoty odlišné, vyberte najvyššiu teplotu ako tú správnu.

3.2 Kontrola pamäti

Toto zariadenie automaticky ukladá posledných 30 nameraných hodnôt.
Uložené namerané hodnoty sa dajú skontrolovať na displeji zariadenia.

1 Stlačte tlačidlo [m].

- Posledná nameraná hodnota sa zobrazí s dlhým pípnutím.
Na displeji sa zobrazí „ “ (ikona pamäti).

- Predchádzajúca nameraná hodnota a jej číslo v pamäti sa zobrazia vždy po stlačení tlačidla [m]. Keď sa zobrazí najstaršia nameraná hodnota, stlačením tlačidla [m] zobrazíte znovu poslednú nameranú hodnotu.

Poznámka:
- Ak počas prechádzania pamäťou znovu stlačíte tlačidlo [Measure] (Meranie), zariadenie bude pripravené na meranie.

2 Stlačte tlačidlo [Power] (Napájanie).

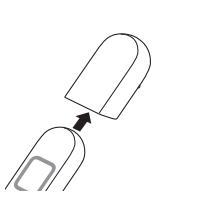
- Zariadenie sa vypne s krátkym pípnutím.
- Zariadenie sa vypne automaticky, ak sa v priebehu 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo.

3.3 Meranie teploty z povrchu (Režim merania z povrchu)

V režime merania z povrchu zariadenie zobrazuje skutočnú a neupravenú povrchovú teplotu predmetu.
Režim merania z čela je nastavený ako predvolený. Do režimu merania z povrchu prejdete nasledujúcimi krokmi.

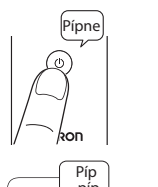
1 Jemne stiahnite kryt senzora, aby ste ho odstránili.

- Meranie s krytom senzora nemôže byť presné.

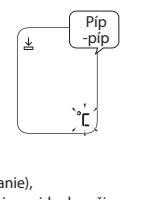


2 Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo [Power] (Napájanie).

- Na displeji sa na 3 sekundy zobrazia všetky indikátory.



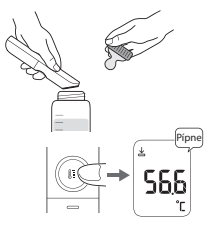
- Keď zostáva (ikona teploty na povrchu) rozsvietená a bliká „°C“ (alebo „°F“), zariadenie je pripravené na meranie.



Poznámka:
- Ak do 3 sekúnd uvoľníte tlačidlo [Power] (Napájanie), zobrazí sa (ikona merania z čela) a zariadenie prejde do režimu merania z čela. Zariadenie vypnite a skúste znova.

3 Priložte zariadenie k predmetu, ktorý chcete merať, a stlačte tlačidlo [Measure] (Meranie). Odporúčaná vzdialenosť medzi zariadením a predmetom je 3 cm.

- Meranie sa uskutoční v priebehu 1 sekundy a teplomer dlho pipne.



4 Skontrolujte výsledok merania.

- Po 1 sekundu bliká „°C“ (alebo„°F“), potom je meranie pripravené na ďalšie meranie.
Ak chcete okamžite znovu spustiť meranie teploty, opakujte kroky od kroku 3 .

5 Stlačte tlačidlo [Power] (Napájanie).

- Zariadenie sa vypne s krátkym pípnutím.
- Zariadenie sa vypne automaticky, ak sa v priebehu 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo.
- Po meraní nasaďte kryt senzora, aby bol senzor chránený.

MEMO
- Keď je napájanie vypnuté, zariadenie sa vráti do režimu merania z čela.
- Hodnoty merania z povrchu nie sú uložené.
- Kým je povolený režim merania z povrchu, bzučiak nepípa, aj keď vzdialenosť od predmetu je 3 cm.
- V režime merania z povrchu zariadenie zobrazuje nameranú hodnotu teploty na povrchu predmetu. Teplota na povrchu predmetu sa môže líšiť od vnútornej teploty.
- Ak meriate teplotu predmetu s extrémne vysokou alebo nízkou teplotou, dbajte na bezpečnosť.
- Aby ste sa vyhli poškodeniu tohto zariadenia, NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie na meranie akýchkoľvek predmetov s teplotou vyššou ako 100,0 °C (212,0 °F).
- Nepresné namerané hodnoty môžu vzniknúť v závislosti od predmetu.
- Režim merania z povrchu nie je určený na meranie telesnej teploty ani na lekárske použitie.

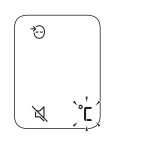
4 Nastavenia

4.1 Nastavenie bzučiaka

Bzučiak je povolený predvolene. Ak chcete bzučiak zakázať, postupujte podľa krokov nižšie.

Uistite sa, že napájanie je vypnuté.
Držte tlačidlo [Measure] (Meranie) a zároveň stlačte tlačidlo [Power] (Napájanie).

- Keď sa na displeji sa zobrazia všetky indikátory, zobrazí sa tam „ “ (ikona stlmenia).



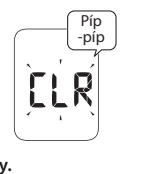
- Ak chcete povoliť bzučiak, opakujte tento krok. Zobrazí sa „°C“ (alebo„°F“) bez „ “ (ikona stlmenia).

4.2 Vymazanie všetkých nameraných hodnôt

Ak chcete vymazať všetky namerané hodnoty uložené v zariadení, postupujte podľa krokov nižšie.

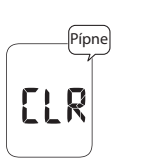
1 Uistite sa, že napájanie je vypnuté. Za držania tlačidla [m] stlačte a podržte tlačidlo [Power] (Napájanie) na viac ako 3 sekundy.

- Bliká „CLR“ s 2 krátkymi pípnutiami.
- Ak chcete zrušiť proces vymazávania, stlačte tlačidlo [Power] (Napájanie).



2 Stlačte tlačidlo [m] na viac ako 2 sekundy.

- „CLR“ prestane blikať spolu s dlhým pípnutím, potom sa všetky namerané hodnoty vymažané.



3 Stlačte tlačidlo [Power] (Napájanie).

- Zariadenie sa vypne s krátkym pípnutím.
- Zariadenie sa vypne automaticky, ak sa v priebehu 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo.

5 Údržba

- **Zariadenie skladujte s krytom senzora.**
- **Ak zariadenie spadlo, skontrolujte, že sa dá správne prevádzkovať. Pri neistote kontaktujte miestneho zástupcu spoločnosti OMRON, aby vám zariadenie skontroloval.**
- **Keď sa zariadenie znečistí, opatrne ho otrite mäkkou a suchou handričkou. V prípade odolných škvŕn utrite zariadenie handričkou, ktorá bola navlhčená vodou alebo roztokom neutrálneho čistiaceho prostriedku a potom dôkladne vyžmýkaná.**
- **Senzor utierajte opatrne, aby ste ho nepoškodili.**
  - Senzor utierajte tampónom alebo mäkkou handričkou namočenou v 70 % alkohole.
  - Počkajte aspoň 1 minútu, kým senzor úplne vyschne, než ho použijete.
- **Aby ste sa vyhli poškodeniu zariadenia, neskladujte ho na týchto miestach:**
  - Vo vlhkom prostredí.
  - V prostredí s vysokou teplotou a vlhkosťou alebo na priamom slnku.
  - Miesta blízko zdrojov tepla, veľkého množstva prachu alebo v prostredí s vysokou koncentráciou soli vo vzduchu.
  - Miesta, kde bude zariadenie naklonené, kde môže spadnúť alebo kde bude vystavené nárazom či vibráciám.
  - Vo farmaceutických skladoch a na miestach s plynmi spôsobujúcimi koróziu.

6 Riešenie problémov

V prípade, že sa počas merania vyskytne nejaký z nižšie uvedených problémov, skontrolujte, či sa vo vzdialenosti do 30 cm od zariadenia nenachádza žiadne iné elektrické zariadenie. Ak problém pretrváva, pozrite tabuľku nižšie.

Zobrazenie/ problém	Možná príčina/riešenie
bliká	**Batérie majú nízku úroveň nabitia.** ▶ Odporúča sa výmena oboch batérií za nové. (Prečítajte si časť 2.1)
sa zobrazí	**Batérie sú vybité.** ▶ Okamžite vymeňte obe batérie za nové. (Prečítajte si časť 2.1)
Stanovená teplota je príliš vysoká.	**Zariadenie bolo uložené v chladnej miestnosti.** ▶ Keď bolo zariadenie uložené v chladnej miestnosti, namerané hodnoty môžu byť príliš vysoké v prípade merania krátko po prenesení zariadenia do miestnosti s normálnou teplotou. Najprv nechajte zariadenie 30 minút v miestnosti, kde sa bude používať, až potom merajte teplotu. Odporúča sa zariadenie odkladať v miestnosti, v ktorej plánujete merať teplotu.
	Senzor bol vystavený priamemu slnečnému svetlu. ▶ Zariadenie skladujte na mieste mimo priameho slnka.
	Meranie bolo vykonané krátko po tom, ako pacient plakal. Plač môže zvýšiť teplotu tváre. ▶ Po chvíli zmerajte teplotu znova.
	Meranie sa uskutočnilo vonku. ▶ Odmerajte teplotu v miestnosti.
	Meranie sa uskutočnilo na mieste, kde fúka vietor alebo vniká vzduch zvonku. ▶ Teplotu zmerajte na mieste, kde nefúka vietor alebo kde nevniká vzduch zvonka.
Stanovená teplota je príliš nízka.	**Čelo je vlhké.** ▶ Nepoužívajte zariadenie, keď je čelo mokré po plávaní, kúpaní alebo spotení po fyzickom cvičení, pretože teplota pokožky môže byť znížená. Utrite vlhkosť a počkajte 30 minút, kým sa telo aklimatizuje na izbovú teplotu, až potom pristúpte k meraniu teploty.
	Senzor je znečistený. ▶ Utrite znečistenie zo senzora. (Prečítajte si časť 5)
	Meranie bolo vykonané v režime merania z povrchu. ▶ Teplotu odmerajte v režime merania z čela.
	Meranie bolo vykonané krátko po tom, ako sa pacient vrátil z chladného vonkajšieho prostredia. ▶ Počkajte, kým sa čelo zahreje.
	Meranie bolo vykonané na inom mieste ako z čela. ▶ Dbajte, aby ste merali teplotu presne pri čele, nielen v jeho blízkosti, napríklad pri vlasoch.
	Meranie sa uskutočnilo s nejakým predmetom umiestneným medzi zariadením a čelom. ▶ Teplotu merajte tak, aby medzi zariadením a čelom neboli vlasy ani pokrývka.
	Meranie sa uskutočnilo na čele s použitou kozmetikou. ▶ Nezabudnite merať čelo bez použitej kozmetiky.
	Zariadenie ste uchopili pevne. ▶ Nechajte zariadenie uložené v miestnosti pri izbovej teplote.
Pip-pip -pip Hi	**Režim merania z čela:** Nameraná teplota je vyššia než 43 „0 °C (109„4 °F). **Režim merania z povrchu:** Nameraná teplota je vyššia než 100,0 °C (212„0 °F). ▶ Teplotu merajte v merateľnom rozsahu teploty.
Pip-pip -pip Lo	**Režim merania z čela:** Nameraná teplota je nižšia než 3 4,0 °C (93 „2 °F). **Režim merania z povrchu:** Nameraná teplota je nižšia než 0,0 °C (3 2,0 °F). ▶ Teplotu merajte v merateľnom rozsahu teploty.
AH-	**Teplota okolia je vyššia než 40,0 °C (104,0 °F).** ▶ Teplotu merajte v miestnosti s teplotou nad 5,0 °C (41„0 °F) a pod 40,0 °C (104„0 °F).
AL-	**Teplota okolia je nižšia než 5,0 °C (41„0 °F).** ▶ Teplotu merajte v miestnosti s teplotou nad 5,0 °C (41„0 °F) a pod 40,0 °C (104„0 °F).

7 Technické údaje

Kategória produktu	Infračervené bezdotykové teplomery na čelo
Opis produktu	Infračervený bezdotykový teplomer na čelo
Model (kódové označenie)	Gentle Temp 730 (MC-F3 00-E)
Senzor	Termočlánok
Zobrazovanie teploty	3 -ciferné, zobrazenie v jednotkách °C v prírastkoch po 0,1 stupňa 4-ciferné, zobrazenie v jednotkách °F v prírastkoch po 0,1 stupňa
Presnosť	**Režim merania z čela:** ± 0,2 °C (+3 4,0 °C až +43 „0 °C) ± 0,4 °F (+93 „2 °F až +109,4 °F) **Režim merania z povrchu:** ± 2,0 °C (menej ako +40,0 °C) / ± 3 „6 °F (menej ako +104,0 °F), ± 5 % (rovná sa alebo viac ako +40,0 °C (+104,0 °F))
Čas merania	1-sekundové meranie
Merací rozsah	**Režim merania z čela:** +3 4,0 až +43 „0 °C (+93 „2 až +109,4 °F) **Režim merania z povrchu:** 0 až +100,0 °C (+3 2,0 až +212,0 °F)
Pamäť	30 záznamov
Napájanie	Jednosmerný prúd 3 „0 V (2 alkalické batérie AAA)
Príkon	0,2 W
Obdobie životnosti	3 roky (3 merania za deň)
Životnosť batérie	S novými alkalickými batériami, približne 1100 meraní
Prevádzkové podmienky	+5 °C až +40 °C (+41,0 °F až +104,0 °F), relatívna vlhkosť 15 až 95 % (nekondenzujúca), 700 až1 060 hPa
Skladovanie/ podmienky prepravy	-25 °C až +55 °C (–13 „0 °F až +13 1„0 °F), relatívna vlhkosť 15 až 95 % (nekondenzujúca), 700 až1 060 hPa
Ochrana pred zasiahnutím elektrickým prúdom	Vnútorne napájané zdravotnícke zariadenie
Klasifikácia IP	IP22
Aplikovaná časť	Typ BF (hlavná jednotka)
Prevádzkový režim	Trvalá prevádzka
Režim merania	Prispôsobený režim
Poloha merania	Čelo
Referenčné miesto na tele	Teplota nameraná v uchu
Hmotnosť	Približne 102 g (s vloženými batériami)
Vonkajšie rozmery	157(š) × 3 7(v) × 27,5(h) mm (bez krytu senzora)
Obsah balenia	Hlavná jednotka, 2 alkalické batérie AAA, kryt senzora, návod na používanie

Poznámky:
- Zmena technických parametrov vyhradená.
- Klasifikácia zodpovedá úrovni ochrany poskytovanej podľa normy IEC 60529. Táto pomôcka je chránená pred cudzími pevnými telesami s priemerom od 12,5 mm, napr. pred prstami.
Táto pomôcka je chránená pred šikmo padajúcimi kvapkami vody, ktoré môžu spôsobiť problém počas normálnej prevádzky.
- Klasifikácia prevádzkového režimu je v súlade s normou IEC 60601-1.
- Normálna teplota sa odlišuje v závislosti od jednotlivých častí tela.
„Klinická odchýlka“ je „0,1 °C.
„Limity zhody“ sú 0,2 °C.
„Opakovateľnosť“ je 0,1 °C.
Toto zariadenie je teplomer s upraveným režimom, ktorý prevádza teplotu čela na zobrazenie jej „ekvivalentu v uchu“.

CE 0197 UK CA 0086

8 Pokyny a vyhlásenie výrobcu

- Toto zariadenie vyhovuje ustanoveniam európskej normy EN ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2020: Osobitné požiadavky na základnú bezpečnosť a hlavné vlastnosti klinických teplomerov na meranie teploty tela.
- V prípade vážnej nehody pri používaní tohto zariadenia kontaktujte jeho výrobcu a príslušný úrad členskej krajiny, v ktorej sídlite.

Dôležité informácie o elektromagnetickej kompatibilite (EMC)

Toto zariadenie vyrobené spoločnosťou OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. spĺňa normu EN 60601-1-2:2015+A1:2021 o elektromagnetickej kompatibilite (EMC). Ďalšia dokumentácia v súlade s touto normou o EMC je k dispozícii na adrese:
https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility
Pozrite si informácie o EMC pre toto zariadenie na webovej stránke.

Správna likvidácia produktu
(odpad z elektrických a elektronických zariadení)

Toto označenie uvádzané na produkte alebo v príslušnej dokumentácii znamená, že produkt sa po dosiahnutí konca životnosti nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.
S cieľom zabrániť možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu separujte tento produkt od iných typov odpadu. Zodpovednou recykláciou podporíte udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov.

Používateľa v domácnostiach by sa mali obrátiť na predajcu, od ktorého si kúpili tento produkt, alebo na miestny úrad, a požiadať o informácie týkajúce sa recyklácie tohto produktu spôsobom, ktorý nepoškodzuje životné prostredie.

Spoločnosti sa musia obrátiť na svojho dodávateľa a postupovať v zmysle podmienok obchodného kontraktu. Tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s ostatným komerčným odpadom.
Použité batérie sa musia likvidovať v súlade s národnými predpismi týkajúcimi sa likvidácie batérií.

Obmedzená záruka

Na tento produkt poskytuje OMRON záruku 3 roky odo dňa zakúpenia.
Poškodenie, ktoré vznikne nevhodným zaobchádzaním, záruka nekryje.
Batérie a obaly nie sú predmetom záruky.
Všetky ostatné nároky na kompenzáciu škôd sa vylučujú.
Pre uplatnenie nároku na záruku je nevyhnutný doklad o zakúpení.

Opis symbolov

	Aplikovaná časť – typ BF Stupeň ochrany proti úrazu elektrickým prúdom (zvodový prúd)
	Sériové číslo
	Stupeň ochrany pred vniknutím podľa normy IEC 60529
	Označenie CE
	Vlhkostné obmedzenie
	Teplotné obmedzenie
	Obmedzenie atmosférického tlaku
	Zdravotnícka pomôcka
	Dátum výroby
	Unikátny identifikátor pomôcky
	Je potrebné, aby používateľ z dôvodu vlastnej bezpečnosti presne dodržiaval tento návod na použitie. (Pozadie: modré)
	Pokyn na recykláciu obalových prvkov
	Označenie UKCA (hodnotenie súladu vo Veľkej Británii)
	Číslo šarže
	Značka recyklácie X: Číslo materiálu Y: Skratka materiálu Ďalšie informácie uvádza 97/129/ES.

https://www.omron-healthcare.com/

 Výrobca	**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO
EC REP **Zastúpenie v EÚ**	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, HOLANDSKO www.omron-healthcare.com
Dovozca pre EÚ	
Výrobná prevádzka	**AViTA (WUJIANG) CO.,LTD** No.858, Jiao Tong Road, Wujiang Economic Development Zone, Jiangsu, 215200 Čína
Dcérske spoločnosti	Importer in the United Kingdom and UK responsible person
	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH / www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Vyrobené v Číne

Dátum vydania: 2025-07-10